

Bruxelles, 18 noiembrie 2025
(OR. en)

15487/25

**Dosar interinstituțional:
2025/0210 (BUD)**

FIN 1358

NOTĂ PUNCT „A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Consiliul
Subiect:	Text comun privind bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2026 Aprobare

1. În urma reuniunilor comitetului de conciliere din 4, 14 și 15 noiembrie 2025, Parlamentul European și Consiliul au ajuns la un acord asupra unui text comun, astfel cum este prevăzut la articolul 314 alineatul (5) din TFUE.
2. Textul comun și anexele la acesta au fost transmise Parlamentului European și Consiliului la 15 noiembrie 2025, fiecare instituție având la dispoziție paisprezece zile de la această dată pentru a-l aproba (a se vedea ANEXA); textul comun este format din următoarele documente considerate împreună, astfel cum figurează în addendumurile 1-5 la prezentul document:
 - cifrele recapitulative defalcate pe rubricile cadrului financiar (a se vedea documentul 15487/25 ADD 1);
 - cifrele pentru liniile bugetare aferente tuturor posturilor bugetare (a se vedea documentele 15487/25 ADD 2 și ADD 3);
 - un document consolidat indicând cifrele și textul final corespunzând tuturor liniilor care au fost modificate pe parcursul concilierii (a se vedea documentele 15487/25 ADD 4 și ADD 5).

3. De asemenea, comitetul de conciliere a ajuns la un acord privind declarațiile incluse în anexa 2 la ANEXĂ sau a luat act de acestea.

4. Consiliul este invitat:

- să aprobe textul comun privind bugetul pentru 2026, astfel cum figurează în ANEXĂ și în addendumurile 1-5 la prezentul document, și
- să consemneze în procesul său verbal declarațiile asupra cărora s-a convenit sau de care s-a luat act în legătură cu textul comun, astfel cum figurează în anexa 2 la ANEXĂ.

IM 11489 2025
17-11-2025**EUROPEAN UNION**
Conciliation Committee on the budget 2026

Brussels, 15 November 2025

President-in-Office of the Council of the European Union
175, rue de la Loi
B - 1048 Brussels

Dear President,

Based on Article 314(4) and (5) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), and following information by the Council that it could not accept all the amendments adopted by the European Parliament on 22 October 2025 on the Council's position on the draft budget for 2026¹, the Conciliation Committee was convened for 28 October 2025, with a view to reaching agreement on a joint text.

The Conciliation Committee had at its disposal the following elements:

- draft budget proposed by the Commission (COM(2025) 300 final of 9 July 2025), as amended by letter of amendment No 1 (COM(2025) 851 final of 9 October 2025);
- Council's position on the draft budget (5 September 2025);
- European Parliament's amendments to the Council's position (22 October 2025).

Following meetings on 4, 14 and 15 November 2025 an agreement has been reached on 15 November 2025 on a joint text as provided for in Article 314(5) TFEU.

¹ See letter by the President of the Council of 22 October 2025.

In accordance with Point 24 of Annex 1 to the Interinstitutional Agreement of 16 December 2020¹, the joint text for the budget 2026 shall consist of this letter and the following documents taken together, which are recorded in Annex 1:

- line by line figures for all budget items and summary figures by MFF headings;
- a consolidated document, indicating the figures and final text of all lines that have been amended during the conciliation procedure;
- the list of the lines not amended with regard to the draft budget or the Council's position on it.

Pursuant to Article 314(6) TFEU, the joint text is hereby forwarded to the European Parliament and the Council, which shall each have a period of fourteen days from this day, in which to approve the text for the purposes of paragraphs 7 and 8 of the same Article.

The Conciliation Committee has also agreed on or taken note of the statements recorded in Annex 2 to this letter.

An identical letter is addressed to the President of the European Parliament.



Johan VAN OVERTVELDT
Co-chair



Nicolai WAMMEN
Co-chair

Annexes: List of documents forming part of the joint text

Statements

cc: Piotr SERAFIN, Commissioner for Budget, Anti-Fraud and Public Administration

¹ Interinstitutional Agreement of 16 December 2020 between the European Parliament, the Council of the European Union and the European Commission on budgetary discipline, on cooperation in budgetary matters and on sound financial management, as well as on new own resources, including a roadmap towards the introduction of new own resources (OJ L 433 I, 22.12.2020, p. 28).

PROCEDURA BUGETARĂ 2026
DOCUMENT DE CONCILIERE
LISTA DOCUMENTELOR CARE FAC PARTE DIN TEXTUL COMUN
- BUGET 2026¹ -

Documentul nr. 1: TABELE RECAPITULATIVE

CIFRE DEFALCATE PE RUBRICILE CFM

CIFRE DEFALCATE PE PROGRAME

SCHEMELE DE PERSONAL AUTORIZATE, PE SECȚIUNI

Documentul nr. 2: CIFRE AFERENTE FIECĂREI LINII BUGETARE

Documentul nr. 2.1: ALTE SECȚIUNI

Documentul nr. 2.2: SECȚIUNEA III - COMISIE

Documentul nr. 3: AMENDAMENTELE AFERENTE FIECĂREI LINII BUGETARE

Documentul nr. 3.1: ALTE SECȚIUNI

Documentul nr. 3.2: SECȚIUNEA III - COMISIE

¹ Documentele enumerate în prezenta anexă vor fi trimise exclusiv pe cale electronică.

PROCEDURA BUGETARĂ 2026

DOCUMENT DE CONCILIERE

DECLARAȚII

1. Declarație comună a Parlamentului European și a Consiliului privind creditele de plată

Parlamentul European și Consiliul solicită Comisiei să continue monitorizarea îndeaproape și activă în cursul anului 2026 a implementării programelor (în special în ceea ce privește subrubrica 2a și dezvoltarea rurală). În acest scop, Parlamentul European și Consiliul invită Comisia să prezinte în timp util cifre actualizate privind situația curentă și estimări privind creditele de plată pentru 2026.

În cazul în care cifrele arată că creditele înscrise în bugetul pentru 2026 sunt insuficiente pentru a acoperi nevoile legitime, Parlamentul European și Consiliul invită Comisia să prezinte cât mai curând posibil o soluție adecvată, printre altele un proiect de buget rectificativ, pentru a permite Parlamentului European și Consiliului să ia orice decizie necesară cât mai curând posibil, fără întârzieri nejustificate, pentru nevoi legitime. După caz, Parlamentul European și Consiliul vor lua în considerare urgența chestiunii, reducând termenul de opt săptămâni pentru luarea unei decizii, dacă acest lucru va fi considerat necesar. Același lucru este valabil, mutatis mutandis, în cazul în care cifrele arată că creditele înscrise în bugetul pentru 2026 sunt mai mari decât este necesar.

2. Declarația unilaterală a Comisiei privind agențiile

Pentru a se asigura că agențiile își duc la îndeplinire mandatele în modul cel mai eficient din punctul de vedere al costurilor, Comisia recunoaște necesitatea de a continua să fie extrem de vigilentă atunci când evaluează nevoile bugetare ale agențiilor, străduindu-se, în același timp, să obțină eficiență și raționalizări.